



المؤتمر العلمي الدولي المتخصص في اللغة والأدب في دورته الثالثة
الموسوم بـ(اللغة العربية حية بانتمائها نامية بجهود أبنائها)
كلية التربية أبو عيسى - قسم اللغة العربية - جامعة الزاوية - 2023م



فن التجديد عند الشاعر علي الجارم

زينب علي صالح كلية
قسم اللغة العربية - كلية التربية أبو عيسى
جامعة الزاوية

مقدمة:

يعد الشاعر علي الجارم¹ الذي حافظ على بنية القصيدة العربية مع التجديد كان يرى أن تراثنا الشعري الذي يتمثل في القصيدة العربية العمودية، التي ورثناها عن امرئ القيس، وحسان، وجرير، والمنتبي، والبارودي، وشوقي، وأضرابهم من الشعراء الذين أغنوا الشعر العربي، ولقحوه بالأخيلة الطريفة، والمعاني الجديدة والأغراض المتنوعة² وغيرها هو من التراث الشعري الأصيل الذي ضل الجارم وغيره من الشعراء محافظين على أصالته في حسن نظمه وجرسه ورنيته، وفي المعاني وابتكارها وتوليدها من القدم في صورة جديدة رائعة، كذلك جمال الخيال وحسن تصويره والتزام الذوق العربي فيه، ثم في إحكام القافية والتمهيد إليها والبحر الذي يلائم موضوع القصيد، أنه عزف على وتر القلب في إيصال اللفظ والمعنى إلى السامع أو القارئ؛ لأنه رأى في الذين يؤرخون النهضة الأدبية والفكرية في هذا العصر أن المعركة بين القدم والجديد في العمل والأسلوب والاتجاه³ تجدد الأغراض الذي اتخذها شاعرنا سبيلا، والشعر الذي ذاب من قريحة الشاعر لم يكن للوزن وحده ولا للقافية ولا للكلمات التي تملأ فراغ التفاعيل، وإن عذبت ولطفت، وإنما كان شعره ما وراء كل بيت من ضوء روحاني وجد له بين ألفاظه منفذاً، ومن سحر سماوي زحزح البيت دونه طرف الستار⁴، ومن هذا المنحى فقد تعددت أغراض الشعر عنده في الموضوعات القديمة كالغزل والمدح والرثاء والهجاء والوصف، أما ما يخص التجديد عنده فقد كثرت المواضيع التي أنشد فيها واندرجت تحت مضامين كالمضمون الاجتماعي، والمضمون السياسي، والمضمون الثقافي وغيرها، ومن هذه المضامين كانت قصائده ذات بنية واحدة، لأنه سار على درب العقاد الذي يقول: "القصيدة بنية حية وليست

قطعاً متناثرة يجمعها إطار واحد⁵ وربما يكون هذا السبب في أن تكون أشعاره التي أختيرت لتكون ضمن مناهج التعليم الأساس، وبعض مناشط الحياة الأخرى. من هذا المنطلق وهذه الرؤية كان اختيارنا لهذا الموضوع الذي قسمناه إلى ثلاث مباحث وخاتمة مكمللة بالنتائج التي توصل إليها البحث.

المبحث الأول: أولاً المضمون الديني في ذكرى مولد الرسول ﷺ، والتي وصفه بها في

أبيات غاية في الروعة والوصف والمدح، فقال⁶:

أُطِّلَتْ عَلَى سُحْبِ الظَّلَامِ ذُكَاءُ	وَفُجِّرَ مِنْ صَخْرِ التَّنُوفَةِ مَاءُ ⁷
وَحُبِرَتِ الأَوْثَانُ أَنْ زَمَانَهَا	تَوَلَّى، وَرَاحَ الجَهْلَ والجُهْلَاءُ
تَبَسَّمَ نَعْرُ الصُّبْحِ عن مَوْلِدِ الهُدَى	فَلِلأَرْضِ إِشْرَاقٌ بِهِ وَزُهَاءُ
وَعَادَتِ بِهِ الصُّحْرَاءُ وَهِيَ جَدِيدَةٌ	عَلَيْهَا مِنَ الدِّينِ الجَدِيدِ رُؤَا ⁸
وَنَافَسَتِ الأَرْضُ السَّمَاءَ بِكَوْكَبِ	وَضِيءِ المَحْيَا مَا حَوَتْ سَمَاءُ
لَهُ الحَقُّ والإِيمَانُ باللهِ هَالَةٌ	وَفِي كُلِّ أَجْوَاءِ العُقُولِ فَضَاءُ

كان ارتباط الشكل بالمضمون ارتباطاً عضوياً لا ينفصم، وإن اختيار الشكل المحافظ اقتضاه المضمون الذي يريده الشاعر في الأبيات كاملة، والتي بين فيها فضل الإسلام على الكفر وسماحة الرسول ﷺ وحسن خلقه الذي جملته مع سماحة الدين، مما جعل الأمم تتبعه وترتك ما كانت عليه من ضلال، وكما اشتملت الأبيات على العديد من الصور البلاغية مثل التشبيه الذي أدى دوره في قوله:

وَحُبِرَتِ الأَوْثَانُ أَنْ زَمَانَهَا	تَوَلَّى، وَرَاحَ الجَهْلَ والجُهْلَاءُ
--	---

فجل الأوثان كأنها بشر لها لسان وتتحدث به لتحكي مع بقية التماثيل وخبرت من أحد ما أهما انتهت بميلاد هذا النبي، وضاع عزها وجبروتها الذي أظلمت به على البشر دهوراً من الضلال، وهذا كناية عن قوة الدين وشدة تمسك الناس به، وهو في الوقت ذاته نقد للشاعر؛ لأنه لو كان هذا الشعر في العصر الجاهلي لقال الكفار انظروا إلى أصحاب محمد كيف يقولون في شعرهم أن ألهتنا تتحدث وتخبر بعضها البعض وخبرت الأوثان. كذلك مثل قوله: تَبَسَّمَ نَعْرُ الصُّبْحِ، ومثله أيضاً: وَنَافَسَتِ الأَرْضُ السَّمَاءَ بِكَوْكَبِ، وغيرها من أنواع الكنية التي تنم عن خير حقيقي احتفلت به الأرض والسماء. كما كانت له رائحة أخرى في مدح الرسول ﷺ في ذكرى مولده الشريف سنة 1943م، والتي فيها من تحديد الكلمات وتنوع المعاني وإضافة الكثير من التشبيهات التي لم تجد عند الكثير من شعراء عصر، يقول⁹:

تَحِيَّةُ نَاءٍ مِنَ شَذَى المِسْكِ أَطِيبُ	وَمِنْ قَطْرَاتِ المِزْنِ أَصْفَى وَأَعْدَبُ
وَتَبْرِيحُ أَشْوَاقٍ إِذَا مَا تَنَفَّسَتْ	يَكَادُ لَهَا فَحْمُ الدُّجَى يَتَلَهَّبُ

وَقَلْبٌ يَضِيقُ الصَّدْرُ عَنْ بُضَائِهِ فَيَخْفِقُ غَيْظًا بِالْجَنَاحِ وَيَضْرِبُ
تَلَفَّتَ فِي الْأَضْلَاعِ حَيْرَانٌ يَأْتِسًا وَأَنَّ كَمَا السَّجِينُ الْمُعَذَّبُ
تُعَاوِدُهُ الذِّكْرَى فَتَنْكَأُ جُرْحَهُ وَيَارِبُ جُرْحٍ حَارٍ فِيهِ الْمُطَبَّبُ

....

بِنَفْسِي وَلَيْدًا فِي أَبَاطِحِ مَكَّةِ تَبِيهُهُ بِهِ الدُّنْيَا وَيَشْرُفُ يَعْرُبُ
مُحَمَّدٌ أَنْقَذْتَ الْخَلَائِقَ بَعْدَ مَا تَنَكَّبْتَ الدُّنْيَا بِهِمْ وَتَنَكَّبُوا
عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ مَا حَنَّ وَاجِدُ وَقَاخَرْتَ الدُّنْيَا بِقَبْرِكَ يَثْرِبُ

إلى آخر القصيدة التي تندب وفاة سيد الكائنات والتي تعد خسارته لا يضاهيها شيء في الدنيا، فجدد الشاعر قد وصفه بأروع ما يكون الوصف وجاء بالصور البلاغية كالتشبيه الذي جعل به قلبه يخفق شوقاً وفرحاً بهذا الحب الحقيقي، ويشبّهه بالسجين المعذب في الأصفاد عندما يُحل وثاقه وفرحه بالحرية ناسياً جراحه وآلامه، كذلك الحال مع ميلاد هذا النور الذي جعل البشر المعذبون ينسون كل المعاناة ويبدئون حياةً جديدة مضيئة نهايتها الجنة، فكيف بذكرى مولده، وكيف لا يفرح بها كل العالم وتنافس به الأرض كل الكواكب وما بها من ضياء؛ لأن ضياء نبينا لا يضاهيه نور.

ثانياً: المضمون السياسي:

1: لبنان النائر. كتب نظم الشاعر هذه القصيدة عندما ثار لبنان ثورته الوطنية في أواخر عام 1943م، فغاز بانتخاب نوابه، فكان الشاعر ينوي زيارة بيروت في ذلك الحين فكتب استعداداً لهذا اللقاء السياسي¹⁰:

هَاجَ شَوْقَ الْوَالِدِ الْمُضْطَرِبِ حُلْمٌ شَقَّ ظِلَامَ الْحُجُبِ
جَرَدَ اللَّيْلُ عَلَيْهِ غَيْهَبًا فَتَحَطَّى عَقَبَاتِ الْغَيْهَبِ
رَأْسُ مَالِ الْمَرْءِ مَا فِي رَأْسِهِ مِنْ ذِكَاةٍ لَا حُطَامَ التَّشْبِ
كَمْ هَفَا الْقَلْبُ لِلْبِنَانِ وَكَمْ عَاقَهُ صَرْفُ الزَّمَانِ الْقَلْبِ
أَصْبَحَ الْحُكْمُ بِهِ فِي نُخْبَةٍ مِنْ بَنِيهِ الْكِرْمَاءِ التُّجُبِ
كُلُّهُمْ حُرٌّ أَبِي يَنْتَمِي فِي ذُرَا الْمَجْدِ إِلَى حُرِّ أَبِي
وَهَبُوا الرُّوحَ لِلْبِنَانِ فِدَى وَضَيِّقَ كُلِّ مَنْ لَمْ يَهَبِ
قَادَهُمْ خَيْرُ رَّئِيسٍ لِلْعَلَا شَمَّرِي الْعِزْمَ عَالِي الْحَسْبِ
عَاشَ لُبْنَانٌ وَعَاشَتْ رَايَةٌ لِلْكَرَامِ الْعُرْبِ فَوْقَ الشُّهْبِ

كانت كلمات الشاعر في هذه المقطوعة سهلة سلسة ذات ألفاظ جريئة، يفور منها دم العروبة الحامي الرافض للعدوان والأحزاب السياسية المحتكرة لثروات الشعوب وخيراتهما، والتي لم يكن لشاعرٍ آخر أن يصرح بها في ذلك الوقت لكثرة الاغتيالات، ولكن الروح الوطنية وفرحة الانتصار والدم النقي جعل الشاعر يصدق بتلك الكلمات الرائعة التي خلدها، أما من الناحية الموسيقية فقد تمكن الشاعر من المحافظة على روي القصيدة وتفعيلته باستخدام البحر البسيط الذي مكن القصيدة من السلاسة والخفة، كذلك بعض الصور البلاغية مثل التشبيه الذي رافق القصيدة من بدايتها إلى نهايتها، والكناية المصرح بها، وذلك أنه جعل شوقه وحبه للبنان وكأنه خل وفي جاء إليه في الظلام عندما علم بعزمه للذهاب إليه، هذا الشوق تخطى البرد والمطر يتناب من نومه فرحاً لذلك اللقاء، وهذا كناية عن شدة الشوق للقاء.

2: قصيدة الحرب التي أنشدتها حينما شبت نار الحرب العالمية الأولى، وشاعت الأخبار بوصف ويلاتها وأوزارها، واقترب الألمان من باريس، فنارت شاعريته واشتدت آلامه لِمَا يصيب الإنسانية في سبيل أطماعها سنة 1914م.

مَنْ سَلَبَ الْأَعْيُنَ أَنْ تَهْجِعَا؟	وَبَزَّ ذَاتَ الطُّوقِ أَنْ تَسْجِعَا ¹¹
وَمَنْ رَمَى بِالشُّوْكِ فِي مَضْجِعِي	فَبِتُّ مَكْلُومَ الْحَشَا مُوجِعَا ¹²
رَوْعِي وَاللَّيْلُ فِي زَيْهِ	مِنْ مُرْجَفَاتِ الحَطْبِ مَا رَوْعَا ¹³
طَاحَتْ بِأَهْلِ الغَرْبِ نَارُ الوَعْيِ	وَهَبَّتِ الرِّيحُ بِهِمْ زَعْرَعَا ¹⁴
فِي البَرِّ فِي البَحْرِ، وَمِنْ فَوْقِهِمْ	لَمْ يَتْرُكِ المَوْتَ لَهُمْ مَوْضِعَا
....
أُطْلِقَ عَزْرَائِيلُ مِنْ قِدهُ	يَرْتَعُ أَنْى شَاءَ أَنْ يَرْتَعَا ¹⁵
تُطْرِيهِ الحَرْبُ بِأَرْجَالِهَا	وَيَسْتَبِيهُ السَّيْفُ إِنْ قَعَقَعَا ¹⁶
كَأَنَّهُمْ سَرَبُ قَطَا عَطِشٍ	صَادَفُنْ مِنْ وِرْدِ الرَّدَى مَشْرَعَا ¹⁷
....

يا خالقِ التَّاسِ، طَقَى شَرُّهُمْ فَأَهْدِ الحَيَارَى وَاكْشِفِ المَهْيَا
يستجمع الشاعر قوته الشعرية ليمدنا بأصدق التعبيرات من حقائق تلك المشاهد المروعة من خلال ما سمعه، ويحاول بكل ما أوتي من فن لغوي وبلاغي أن يرسم صورة مروعة عن الحرب وويلاتها، لكنه في تصوير مشهد

أُطْلِقَ عَزْرَائِيلُ مِنْ قِدهُ يَرْتَعُ أَنْى شَاءَ أَنْ يَرْتَعَا¹⁸

كأن فيه نوع من التحدي لقدرة الخالق، فمن المفترض ألا يأتي بلفظ عزرائيل؛ لأن اسمه ملك الموت، وهو غير مقيد ليطلق إنما هو ملك مأمور من الله ومن الأفضل ألا يذكر بهذه الطريقة، ولكن الشاعر معذور من هذا لأن صدمة قيام الحرب والقتلى الأبرياء والدمار الذي حلّ بالناس أفقده التركيز على بعض الكلمات ربما، أما يخص الصور البلاغية فقد كانت قمة التعبير مثل التشبيه الذي لا يحتاج إلى توضيح، وأسلوب الالتفات في قوله:

رَوَعَنِي وَاللَّيْلُ فِي زَيْهِ مِنْ مُرْجَفَاتِ الْخَطْبِ مَا رَوَعَا

فقد انتقل الشاعر من الحديث عن النفس وخوفها وروعها من ويلات الحرب إلى مفاجأة السامع ومحاولة الالتفات إلى شيء أعظم من ذلك وهو الحدث الجلل الذي حلّ بأهل الغرب وأفزعهم ودمر سكوتهم وبيوتهم وشردهم في كل مكان

طَاحَتْ بِأَهْلِ الْغَرْبِ نَارُ الْوَعَى وَهَبَّتِ الرِّيحُ بِهِمْ زَعْرَعَا

وغيرها من الأساليب البلاغية التي تحتاج لصفحات من البيان والشرح والتي لا تسمح المساحة لذكرها.

ثالثاً: الرثاء: كان غرض الرثاء من أهم الأغراض التي أبدع فيها الشاعر وأنشد الكثير من القصائد والتي نكتفي بذكر اثنتين منها، فقد حافظ على الوزن والقافية مع بنية القصيدة برويها وفي نفس الوقت جاء بكلمات جديدة منمقة لا تخل بجمال مقطوعاته كالتي أنشدتها في رثاء سعد زغلول زعيم الأمة المصرية في 23 من أغسطس سنة 1927م، الذي كان لموته حزن عظيم عام شمل جميع أرجاء القطر، فانبرى الشعراء والأدباء لرثائه وذكر مآثره وفي هذا يقول شاعرنا:

1: رثاء سعد زغلول

لَا الدَّمْعُ غَاضٌ، وَلَا فُؤَادُكَ سَالِي دَخَلَ الحَمَامُ عَرِينَهُ الرِّبَالِ¹⁹
وَأَصَابَ فِي المَيْدَانِ فَارِسَ أُمَّةٍ رَفَعَ الكِنَانَةَ بَعْدَ طُولِ نِصَالِ²⁰
رَشَقْتُهُ أَحْدَاثُ الخُطُوبِ فَأَقْصَدَتْ حَرَبُ الخُطُوبِ الدُّهْمَ غَيْرَ سِجَالِ²¹
سَارَ كَمِصْبَاحِ السَّمَاءِ يَحْتُهُ كَرُّ الضُّحَى وَتَعَاقُبُ الآصَالِ²²
يَأْيُهَا النَّاعِي! حَنَانُكَ! إئِمَّا هِيَ أُمَّةٌ أَضْحَتْ بِغَيْرِ ثِمَالِ²³
سَعْدٌ حَيَاةً فِي المَمَاتِ وَقَبْرُهُ مَهْدُ الجِهَادِ وَمَجْدُ الاستِقْبَالِ
أَحْرَى بِمَنْ وَهَبَ الحَيَاةَ لِقَوْمِهِ أَلَّا تُمَسَّ حَيَاتُهُ بِزَوَالِ

في هذه المقطوعة الرائعة نجد الشاعر قد حشد جميع كلمات وعبارات وتعابير الرثاء المؤثرة التي يحزن القلب قبل العين، وتعد هذه القصيدة التي تضمنت تسعين بيتاً من أجود ما قال

الشاعر، وذلك للواقع الحزين الذي مثلته، ثم ملائمة العبارات للحدث، أما من الناحية الفنية فقد حافظ الشاعر وتمسك بالوزن والقافية على عادة الشعراء، أما الصور البلاغية فقد حملت القصيدة الكثير منها، وكان للتشبيه والكناية النصيب الأكبر، وذلك مثل قوله:

وَجَنَانٌ مَصْرٌ عَلَى جَنَاحِي طَائِرٍ مِمَّا أَلَحَّ عَلَيْهِ مِنْ أَهْوَالٍ²⁴

فالجنان هو القلب ووجود الجنان على جناحي طائر كناية عن اضطرابه فرعاً وهماً. أما الألفاظ الدينية مثل: (أذان بلال، مثقال، الحجيج، الكليم، الحياة، الموت، آية، الأرض ترجف، الحشر التناص الديني مثل قوله تعالى: والأرض ترجف اقتبسها من قوله تعالى: "يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّجْفَةَ"، "ذِكُّ الأَرْضِ" من قوله تعالى: "إِذَا دُكَّتِ الأَرْضُ دُكًّا دَكًّا"،

يَقْدُونَ لِلْبَيْتِ الكَرِيمِ كَأَنَّهُمْ زُمُرُ الحَجِيجِ تَسِيرُ فِي إِرسَالِ

مأخوذة من قوله تعالى: "وَسَيِّقَ الَّذِينَ إِلَى رَبِّهِ زُمُرًا"، وغيرها من تلك الكلمات التي كان لها وقع محزن مع الحدث الحزين.

2: رثاء شوقي: حيث ينتقل بنا الشاعر من رثاء الملوك والأمراء والقادة إلى الشعراء الذين خلد الحب مكانتهم في الصدور قبل السطور وفي الحدق قبل الورق، وقد احتفلت الحكومة المصرية بتأبين المرحوم أحمد شوقي بك، فاجتمع لذلك بدار الأوبرا حفل حاشد في ستة 1932م، حضره شعراء بعض الدول العربية، فألقى الشاعر هذه القصيدة يقول:

هَلْ نَعَيْتُمْ لِلْبُحْثَرِيِّ بَيَانَهُ! أَوْ بَكَيْتُمْ لِمَعْدِ الأَحَانَةِ²⁵
أَوْ رَأَيْتُمْ رَوْضَ القَرِيضِ هَشِيمًا بَعْدَمَا قَصَفَ الرَّدَى رِيحَانَهُ
فُرَعَتْ طَيْرُهُ، فَحَوْمَنَ يَبْكِينَ دُبُولَ الخَمِيلَةِ الأَفْيَانَةَ
مَاتَ يَا طَيْرُ صَادِحٌ تَسْجُدُ الطَّيْرُ إِذَا رَجَعَ الصَّدَى تَخْنَانَهُ
أَيْضُهَا الرَّاحِلُ الكَرِيمُ لَقَدْ كُنْتُ سَوَادَ العُيُونِ أَوْ إِسَانَهُ
وَرِثَاءُ البَيَانِ جُهْدٌ مُقَلٌّ لِلَّذِي خَلَدَ الزَّمَانُ بَيَانَهُ

إلى آخر القصيدة التي اختار لها روي الهاء الي إيقاف الألم والحزن عند الانتهاء به والوقوف عليه، وقد أكثر الشاعر من الأساليب البلاغية البيانية وبعض أنواع البديع كما كان للتناص دور مهم في هذه القصيدة والتي لا يسمح المكان بذكرها نكتفي للإشارة إليها؛ لأن القصيدة التي قبلها ذكرنا فيها مثل هذه الأنواع.

رابعاً الهجاء: لم يكن للشاعر علي الجارم باع كبير في الهجاء وربما يعود ذلك إلى حسن التربية والبيئة النظيفة التي عاش فيها، كذلك الوسط العلمي الذي ترعرع بينه لم تكن لتنفيذ

الكلمات البديئة والجارحة إلى كلماته الرقيقة العذبة، وحتى إن كانت له بعض المقطوعات فلم تكن بالهجاء اللاذع أو المقذع الذي شاع بين العرب آنذاك، وهذه القصيدة تعد مثل الدعابة لا الهجاء، وقد أذيعت عام 1906م، وفيها يقول:

إِن بَا حُدُّكَ الْمُصَعَّرُ عَنِّي مُذْ بَا هَجَوِي الْمُبْرَحُ عَنكَ.²⁶
فَبَجْهَلٍ قَابَلْتِ مَا كَانَ مِنِّي وَيَجْلِمُ قَابَلْتُ مَا كَانَ مِنكَ
وَلَوْ اسْطَعْتُ لِابْتِدَعْتُ كُفُوفاً مِنْ هِجَاءٍ، تَصُكُّ وَجْهَكَ صَكَا
وَلَفَكَّكْتُ مِنْ أَسَارِيرِكَ الْكِبِ رَ بَقُولٍ مِنْ وَخَزَةِ الْمَوْتِ أَنْكِي
إِنَّا مَعَشَرٌ نَرَى الذَّلَّ فِي الْوُ دَّ لِعَيْرِ اللَّهِ الْمُهَيِّمِنِ شِرْكََا
قَدْ رَأَيْنَا فِي الْمَالِ وَالذَّلِّ فَقْرًا وَرَأَيْنَا فِي الْعِزِّ وَالْفَقْرِ مُلْكََا

المتصفح لهذه الأبيات من أول وهلة يظن أنها عتاب ولوم وليست هجاء من نوع لطيف يحمل في طياته لون من ألوان الأدب والأخلاق التي امتزجت في كلماته الحزينة. أما من الناحية الفنية فقد حافظ الشاعر على وحدة القصيدة وروبيها وبحرها الخفيف الذي جعل المتلقي والمعني بما يخجل مما كان له عليه، وأما الصور البلاغية فقد أبدع الشاعر في أن لو يجعل للهجاء يديدين قويتين فيضربان ذلك الشخص وهذا كناية عن شدة وجعه وألمه مما حصل له معه، كما أنه جعل للموت وخرز إبرة مؤلمة ولا يخز إلا ذو عقلٍ وحقد، وهو في هذا الأمر يبنى عن خلقٍ عظيم امتاز به الشاعر حتى في أسوأ الأحوال

خامساً: غرض الفخر و المدح: واللذان أنشد فيهما الشاعر قصائد كثير نقتطف منا الأولى

في الفخر، والتي أشدها عام 1900م يقول: 1: الفخر:

طِرْبِقُ الْعَلَا وَعِرٌّ مَطِيئُهُ الْجِدُّ وَهَلْ يَعْتَلِي مِنْ غَيْرِهِ الْبَطْلُ الْفِرْدُ²⁷
إِذَا وَهَنْتُ فِيهِ الْقَلَاصُ وَأَذْبَرْتُ فَذَلِكَ شَدِيدُ الْحَوْلِ مُحْتَمِلٌ جَلْدُ²⁸
فَمَهْلًا أَنَا النَّجْمُ الَّذِي يُبْصِرُونَهُ صَغِيرًا وَيُخْفِي قَدْرَهُ عَنْهُمْ الْبُعْدُ
إِذَا صَالَ عَزْمِي فَإِنَّهُ سَيْفٌ مَهْتَدٌ لَهُ الْجِلْمُ وَالْإِعْضَاءُ مِنْ خُلُقِي غِمْدُ
سَتَنْدُبُنِي الْفُصْحَى إِذَا مِتُّ قَبْلَهَا وَأَمَاتَ الَّذِي فِي النَّاسِ لَيْسَ لَهُ نَدُّ

استطاع الشاعر في هذه القصيدة الرائعة أن يظهر كل محاسن البطولة والمجد الذي استطاع الوصول إليه بعد تعب وعناء على الرغم من صغر سنه بين من هو أكبر منه، فيقول إذا كان عيبي بينهم أنني فتى صغير وشعري بالشيب مسود فأنا نجم وأنا سيف مهند وبطل وكريم وغني ولا أبخل بمالي على أحد، هذه الصفات لم تأت على كسل وميراث إنما بجد وكد وتعب. أما ما يخص التجديد

فيها فهي تقليدية صرفة حافظت على الروي بتفعيلته وبينه القصيدة في ذكر أبرز خصائص الفرد التي تميز بها العربي آنذاك، أما ما يخص الناحية الفنية فكعادة الشاعر الذي أحضر من البلاغة الصور التشبيهية الرائعة مثل قوله: أنا النجم، إذا صال عزمي فهو سيف مهند، ستديني الفصحى، كذلك أسلوب الاستفهام الاستنكاري في قوله:

وَهَلْ قَطَعَ الصَّمْصَامُ فِي جَوْفِ غَمْدِهِ وَهَلْ طَابَ نَشْرًا قَبْلَ إِحْرَاقِهِ النَّدُّ؟²⁹

كذلك وقع الاستفهام الذي يحمل بين طياته مزيجاً من الفخر والحزن وانكار العطاء الذي

قدمه ولم يجد مقابله:

وَكَيْفَ يُفَيْدُ الْمَالُ وَهُوَ بِحَرَزِهِ يُحِيطُ بِهِ سُورٌ يَخْجُزُهُ حَدُّ

2: المدح: استطاع الشاعر بملكته الأدبية أن يكون له باعٌ طويل في غرض المدح، ولكن نظراً لضيق المساحة نطرح بحثنا المتواضع بهذه القصيدة التي أنشدتها في الزعيم مصطفى النحاس، أحد زعماء مصر البارزين، والذي خلف الزعيم سعد زغلول باشا في رئاسة حزب الوفد، وعاش حياته يناضل الاستعمار الإنجليزي حتى حقق الله على يديه استقلال البلاد، فأنشد شاعرنا هذه القصيدة يندح فيها هذا البطل العظيم بعد عودته من توقيع اتفاقية مترو عام 1937م وفيها يقول:

مَلَكْتَ بِمَا أُتَيْتَ نَاصِيَةَ النَّجْمِ وَحَزْتَ عِيَانَ الْمَجْدِ وَالشَّرَفِ الْجَمِّ³⁰
وَعُدْتَ زَعِيمَ الْفَاتِحِينَ تَقْوُدُهُ يَدُ اللَّهِ مِنْ غَمِّ لِمَصْرَ عَلَى عِلْمِ
تَطَالَعُكَ الْأَعْلَامُ نَشْوَى كَأَنَّهَا بِكُلِّ الَّذِي أُوتِيَتْ مِصْرَ عَلَى عِلْمِ
أَبَى الْمَجْدُ أَنْ يَدُّو بِفَضْلِ عِيَانِهِ لِعَبْرِ بَعِيدِ الْغُورِ وَالرَّأْيِ وَالسُّهْمِ³¹
هَنِيئاً لَكَ الْفَتْحُ الْمَيِّينُ فَإِنَّهُ سَيَّبَقَى عَلَى التَّارِيخِ مُتَّضِحَ الْوَسْمِ
نَشَرْتُ لَهُ زَهْرًا وَنُظْمْتُ لَوْلُؤًا فَأَحْسَنْتُ فِي نَشْرِي وَأَبْدَعْتُ فِي نَظْمِي

برع الشاعر في الكثير من الفنون البلاغية كالتشبيه والمجاز والكناية وحسن الإلتفات وغيرها، وقد تضمنت أيضاً على البعض من عادات العرب القديمة التي لا يزال الشعب المصري يحتفظ بها ويحافظ عليها، كما أن الشاعر استطاع أن يرقى بالمستوى الأدبي الحسي في حسن اختيار الكلمات الرقيقة التي صحبها روي الميم المكسور مع طول النفس الذي يزيد من إبداع صفات المجد وكيفية استقبال القارئ أو السامع لها، وهكذا استطاع الشاعر بهذه القصيدة الطويلة أن ينال إعجاب كبار الشعراء والنقاد والأدباء حتى أنها صارت تدرس في بعض الصفوف المدرسية عندهم.

المبحث الثاني: التجديد في الأغراض والمضامين عند الجارم: ربما التجديد عنده يندرج

تحت نوع واحد يسمى المضمون الشعري، والذي يتأمل شعره جميعاً يمكنه أن يدرجها تحت قضية

واحدة هي قضية الإنسان، فهذه القضايا جميعاً لا يمكن فهمها أو التعامل معها إلا من خلال موقف الإنسان منها، وانعكاس كل منها في فكره وفي مشاعره وخاصة أن نبوغ شاعريته توافقت مع الحرب العالمية الثانية، والتي دمرت كل شيء، والشاعر كان حريصاً على بلده مع رقة مشاعره، ومع تطور الحياة وتحدد الأفكار التي جعلته يتماشى معها فتولدت هذه الأغراض

1: اللغة العربية ودار العلوم: أهدى الشاعر هذه القصيدة إلى صحيفة دار العلوم سنة

1934م يقول:

يا ابنة السَّابِقِينَ مِنْ قَحْطَانِ! وَتُرَاثِ الْأَمْجَادِ مِنْ عَدْنَانِ³²
أَنْتِ عَلَّمْتِنِي الْبَيَانَ فَمَالِي كُلَّمَا لُحِثَ حَارَ فَيْكَ بِيَانِي؟
رُبَّ حُسْنٍ يُعَوِّقُ عَنْ وَصْفِ حُسْنٍ وَجَمَالٍ يُنْسِي جَمَالَ الْمَعَانِي
بَلَّغَ الْعَرَبُ بِالْبَلَاغَةِ وَالْإِسْمِ سَلَامٌ أَوْجَاهُ، أَعْيَا عَلَى كَيَوَانِ
إِنَّ دَارَ الْعُلُومِ بُنْيَةٌ إِسْمَا عَيْلٌ تُزْهِى بِهِ عَلَى كُلِّ بَانِ
رُبَّ شَيْخٍ أَفْنَى سَوَادِ اللَّيَالِي سَاهَدَ الْعَيْنَ جَاهِدًا غَيْرَ وَاوَانِي
مِنْ بَحُوثٍ، إِلَى كِتَابَةٍ تُقَدِّ نُمُّ مِنْ مُعْجَمٍ إِلَى دِيَوَانِ

استطاع الشاعر بتجديده من أول العنوان الذي لم يكن معهوداً، ولكن تطور الحضارة التي أبدعت وظهر فن الصحافة والنشر ودار العلوم التي تضم ما كتبه وأنشده الكتاب والشعراء، كما كان للألفاظ نصيب من التجديد دون المساس ببنية القصيدة العربية الأصيلة، فكان توليد الألفاظ مثل: (دار العلوم، بحوث، صحيفة دار النشر). كما كان للجناس دور بارز أضفى على القصيدة الكثير من الحسن، مثل قوله: أُلْحَانُهَا - أَلْحَانِي. كذلك الكناية مثل: لَبَسُوا شِمْسَ دَوْلَةِ الْفَرَسِ، هي مصر كعبية الشرق، لبست جدة الصبا في ذراكم، وكثير من التشبيه مثل قوله:

وَإِذَا نَهَضَتْ تَدْبُ بِمِصْرٍ كَدْبِيبِ الْحَيَاةِ فِي الْأُبْدَانِ³³
كنحو قوله بمدح الوزير على مدرار فيضه كثير انصباب الخير وتميل الأمر لطلاب العلم
يَبْعَثُ الْعَيْثَ وَالرَّجَالَ لِقَاصٍ.

كما كانت له عدة قصائد أخرى تتغني بالعلم والعلماء مما يندرج تحت المضمون الاجتماعي، منها قصيدته التي أُلْقِيَتْ فِي الْإِحْتِفَالِ بِالْدَوْرَةِ الثَّانِيَةِ لِمَجْمَعِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَامَ 1934م:

2: المجمع اللغوي

ذِكْرِيَاتٍ رَدَّدَ الدَّهْرُ صَدَاهَا وَعَهْوُودٌ يَحْسُدُ الْمِسْكَ شَدَاهَا³⁴
وَصَلَ الْعَرَبُ الْعَطَارِيْفُ إِلَى غَايَةِ، لَا تَبْلُغُ الطَّيْرُ ذُرَاهَا

وَجَرَوْا صَوْبَ الْعَالَا فِي طَلِقٍ زَا حَمَ الْأَنْجُمَ وَاجْتَاَزَ مَدَاهَا
طَارَتِ الْفُصْحَى لِمَصْرٍ تَبْتَعِي نَاعِمَ الْعَيْشِ خَصِيْبًا فِي ذُرَاهَا
هَمَّةٌ شَادَتْ بِمِصْرٍ دَوْلَةً صَانَهَا الْإِنصَافُ وَالْعِلْمُ وَقَاهَا

تعد هذه القصيدة من روائعه التي جمع فيها بين أغراض شعرية متعددة والتي ابتدأها بغرض الوصف والتمجيد لهذا المجمع ثم الإشادة باللغة العربية وأصحابها العرب الذين كانت لهم اليد الطولى في كل أنحاء الدنيا، ثم انتقل إلى مدح الباشا إسماعيل ثم الملك فؤاد وما أنجزه في مصر المعطاء، مع ذكره لبعض العواصم العربية التي كانت من ضمن أسس اللغة العربية في المحافظة على بقائها رغم التيارات الغربية المعادية، أما ما يخص الصور الفنية فقد كان للتشبيه باع كبير كما كانت التورية وبعض صور المجاز التي تستلزم ذكر الأبيات التي ستأخذ مساحة من البحث، فقررنا أن نشير لها مع ما أشرنا إليه سابقاً؛ لأنها صور بلاغية واضحة سهلة لا تحتاج إلى توضيح.

3: قصيدة بعنوان تكريم: ألقاها الشاعر في حفل تكريم الدكتور علي توفيق، وكيل وزارة

الصحة بمناسبة الإناعام عليه برتبة الباشوية عام 1940م، وفيها يقول:

نَعْمُ الشَّعْرِ فِي رُبَا جَنَاتِهِ أَسْكَتَ ابْنَ الْعُضُؤِنِ فِي دَوْحَاتِهِ³⁵
مَالَ سَمْعَ الدُّنْيَا إِلَيْهِ وَأَصْعَتُ هَاتِفَاتُ الْمُنَى إِلَى هَاتِفَاتِهِ

يعد التجديد في هذه القصيدة لم يكن موجوداً في العصور القديم سواء في التكريم أو لفظية الباشوية في حد ذاتها، ونظراً لظروف الحياة التي يعيشها الشاعر فقد تحتم عليه الموفق أن ينشد قصيدة تدرج تحت المضمون الاجتماعي وما واكبه من تطورات، مع حفاظ الشاعر على بنية القصيدة من بحرهما ورويها والصور الفنية التي تشكلت والموسيقى العذبة التي جانبت الكلمات وعبرت عن الموقف بدقة وكأها أله موسيقية تعزف بين الحضور الكرام

4: قبعة بعد عمامة حيث كان الشاعر عضواً في بعثة أرسلتها الحكومة المصرية إلى إنجلترا

سنة 1908م، فأرسل وهو هناك صورته إلى والده وهو بالقبعة وكتب تحتها³⁶:

لَيْسَتْ الْآنَ قُبْعَةٌ بَعِيدًا عَنِ الْأَوْطَانِ، مُعْتَادَ الشُّجُونِ
فَإِنْ هِيَ غَيَّرَتْ شَكْلِي فَإِنِّي " مَتَى أَضَعُ الْعِمَامَةَ تَعْرِفُونِي "

في هذين البيتين يعني الشاعر بتجديده وحفاظه على القديم أفضل من سرد قصيدة دون معرفة ماهيتها من التجديد، حيث كانت كلمة القبعة من مخترعات العصر الحديث، كذلك السفر بالطائرات التي لم توجد في ذلك العصر، ثم الصورة الفوتوغرافية التي كان لها التغيير الأكبر في حياة الناس آنذاك، وأما ما يخص الموسيقى فقد استخدم البحر السريع مع الحفاظ على روي النون المكسور

الذي يكون شيوع استخدامه للمزاح والنكتة أكثر منه في الموافق الجديدة الحازمة، كذلك كان عنده التناس الواضح، الذي استخدم فيه أسلوب الحبك، فقولته: "متى أضع العمامة تعرفوني" اقتبسها من خطبة الحجاج بن يوسف الثقفي في خطبته المشهورة التي ألقاها في الكوفة حين قدم على العراق والياً من قبل عبد الملك بن مروان منها:

أنا ابن جلا وطلاع الثايبا متى أضع العمامة تعرفوني³⁷

5: دار العلوم: وفيها احتفل خريجو دار العلوم في شهر أغسطس سنة 1927م بانقضاء خمسين عاماً منذ إنشائها، وقد حضر هذا الحفل عليّة رجال مصر، وخيرة علمائها أدباءها، فأنشد الشاعر هذه القصيدة في هذا المهرجان³⁸:

يا خليلي خليلاني وما بي حلم قد مضى، وأيام أنس ليت شعري، أيرجع الأمل عهداً	أو أعيداً إلي عهد الشباب ذهبت غير مرمعات الإياب غصبت الأيام أي اغتصاب؟
عهد دار العلوم - أنت يد الده إيه دار العلوم، كنت بمصر في زمان من كان يمسك فيه	ر - جمال الدهور والأحقاب في ظلام الدجى ضياء الشهاب قلماً عد أكتب الكتاب
لك دار العلوم في كل نفس لا تهابي دار العلوم ملما إن في مصر لو علمت قلوباً	أثر القين في صقال الحراب آفة المجد والعلأ أن تهابي! واجفات لقلبك الوجاب

إلى آخر القصيدة التي تتغنّى بهذا الاحتفال العظيم، والتي فيها من البلاغة والبيان ما يعجز عنه البنان، والتي لا يسمح المكان لسردها، ولأنها سهلة لا تحتاج لتفسير وتوضيح.

6: دار الإذاعة: ومن المواضيع الشعرية التي لم تكن في العصور المتقدمة والتي انتجها العصر ليشيد بها الشاعر احتفاله بدار الإذاعة التي مرّ على إنشائها ثلاثة أعوام، حيث دعت نخبة من رجال العلم والأدب في مصر؛ ليذيع كلاً منهم كلمة في هذا الصدد، فاختصها الجارم بهذه القصيدة وأذاعها في الإذاعة يقول³⁹:

ساري الهواء ملكت أي جناح! وبأي ناحية أقمت؟ فإنني دار الإذاعة، أنت بنت ثلاثة كم فيك للقرآن رنة قارئ	وحللت أي مشارف وبطاح ألفاك بين توتب وجماح مرت كومض البارق اللماح حلو لدى الإمساء والإصباح
---	--

دَارَ الإِذَاعَةَ، كَمْ نَشَرَتْ ثَقَافَةً
جَلَّتْ مَآثِرُهَا عَنِ الإِفْصَاحِ
دَارَ الإِذَاعَةِ أَنْتِ أَمْرَحُ أَيُّكُمَا
صَدَحَتْ فَكَانَتْ أَيُّكُمَا الأَفْرَاحِ

إلى نهاية القصيدة التي تتغنى بهذا الإنجاز العظيم في ذلك الوقت، وما فيها من معرفة الاخبار وتيسير الكثير من أمور الحياة التي تحتاج إلى جهدٍ وتعبٍ شديدين، أما ما يخص التحديد فكلمة الإذاعة في حد ذاتها لم تكن موجودة في العصور القديمة، إنما كانت رسائل وتسمى البريد الذي يحتاج إلى وقتٍ طويل في توصيل المعلومات، كذلك كلمة مركوبي⁴⁰ في قوله:

بِالْعِلْمِ "مَرْكُوبِي" تَسَلَّقَ لِلْعِلَالِ
وَبِعِزْمَةِ الوَثَابَةِ الطَّمَاحِ
كما كانت له قصيدة طويلة في افتتاح دار الإذاعة تضمنت أربع وثلاثين بيتاً ألقاها الشاعر بدار الإذاعة 1934م، منها:

يَا سَارِي الشُّعْرِ يَطْوِي الجَوَّ فِي آنٍ
وَيَمْلَأُ الأُفُقَ تَغْرِيداً بِأَلْحَانِي⁴¹
كما كانت له أيضاً قصيدة ثالثة في سنة 1938م، أذيعت حينما احتفلت دار الإذاعة بانتهاء العام الرابع من إنشائها:

فَتَاةُ الْقَرِيضِ، اهْبِطِي مِنْ عِلٍ
مَدَدْتُ يَدِي، فَلَا تَبْخَلِي⁴²
كَبَا بَفْتَى الشُّعْرِ طُولُ الصُّعُودِ
فَإِنْ كُنْتَ رَاحِمَةً فَانزِلِي⁴³
أَدَارَ الإِذَاعَةَ مِنْ مُخْلِصٍ
عَنِ الوُدِّ وَالْعَهْدِ لَمْ يَنْكُلِ
هَنَاءً بِأَعْوَامِكَ المُشْرِفَاتِ
وَأَيَّامِ نَهْضَتِكَ الخُفْلِ
مَضَتْ مِصْرٌ تَصْعَدُ نَحْوَ السَّمَاءِ
وَتَسْمُو عَلَى مَسْبَحِ الأَجْدَالِ
وَأَضْحَتْ مِنَ العِلْمِ فِي رَوْضَةٍ
وَمِنْ عِزَّةِ المُلْكِ فِي مَعْقَلِ
7: قصيدة ذكرى الغرب:

أَلْقُوا خُدُودَ العَذَارَى فِي حَدَائِقِهَا
وَلَقَبُوهَا بِأَثْمَارِ وَأَزْهَارِ
وَجَرِّدُوا كُلَّ حُسْنٍ مِنْ قَلَانِدِهِ
فَصِرْنَ حَصْبَاءَ فِي سِلْسَلَاهَا الجَارِي
لَوْ كَانَ فِي عُنْصُرِي صَلْصَالٌ طَيِّبَتِهَا
مَا رَاعَنِي الدَّهْرُ فِي يَوْمٍ بِأَكْدَارِ

وغيرها من المواضيع الكثيرة التي تدرج تحت المضمون الاجتماعي، والتي لم يترك الشاعر مناسبة أو حفل تكريم أو حادثة معينة سواءً سياسية أو اجتماعية أو اقتصادية وخاصةً الثقافية إلا وأنشد فيها وأبدع، وقد نال بهذه القصائد عدة جوائز وتكريمية من قبل الكثير من المصالح الحكومية في بلاده وخارجها، والتي لا تسمح مساحة البحث لذكرها، كما كان له بعض المقطوعات أو الأبيات البسيطة والتي كان منها دعوات الأفراح وبطاقات التعزية إلى جانب تأريخ الولادة والوفاة

وذكرى كثير من الحوادث التي جرت في البلاد العربية بعامة ومصر بخاصة، وربما شعر الجارم أن القيام بمثل هذه الأمور واجب تفرضه عليه التقاليد⁴⁴.

أ: من ذلك ما كتبه إلى علي إبراهيم باشا وقد شفى الطبيب الجراح من مرض أم به عام 1944م، يقول فيه⁴⁵:

زَهتْ دَوْلَةُ الطَّبِّ لَمَّا شُفِيَتْ وَعَاوَدَهَا الأَمَلُ التَّاهِضُ
فَلِلطَّبِّ أَنْتَ وَتَيْنُ الحَيَاةِ وَأَنْتَ لَهُ قَلْبُهُ التَّابِضُ

ب: وكذلك أبياته حينما زار السلطان "حسين كامل" دار العلوم في أول ولايته سنة 1915م، فألقيت أمامه هذه الأبيات⁴⁶:

يا مالِكاً مَلِكاً القُلُوبِ ب وَلَمْ أَشْتَاتِ الرِّعِيَّةِ
لَكَ فِي العُلَماءِ كَعَبٌّ وَكَ - فِي المَكَارِمِ حَاتِمِيَّةُ
فاهنأ بما أَوْلَى الإِلَهُ وَعِشْ تَعِشْ كُلاً البَرِيَّةِ

ج: كذلك الأبيات التي نظمها بمناسبة انتخاب الدكتور علي إبراهيم نقيباً للأطباء عام 1943م، يقول⁴⁷:

قَالُوا: "عَلِيٌّ" غَدًا نَقِيْباً قُلْتُ: مَتَى لَمْ يَكُنْ نَقِيْباً
المِسْكُ مِسْكٌ، فَإِنْ تُبَالِغْ فِي وَصْفِهِ لَمْ تَزِدْهُ طَيْباً
لَوْ اشْتَكَى الدَّهْرُ مِنْ سَقَامٍ لَمْ يَتَّخِذْ غَيْرَهُ طَيْباً

د: كذلك بطاقته التي بعث بها إلى مجلة الهلال تحوي بيتين من الشعر سنة 1947م⁴⁸

قَدْ قَرَأْتُ الهَلالَ حَمْسِينَ عَاماً فَاقَ فِيهَا بَدْرَ السَّمَاءِ اكْتِمَالاً
وَعَجِيبٌ يَزِيدُ فِي كُلِّ شَهْرٍ ثُمَّ يُدْعَى بَرَعْمِ ذَاكَ هَلالِ

وغيرها من بطاقات التهنئة والتعزية والاحتفالات البسيطة التي أبدع الشاعر فيها. وكان له ديوان زاخر بها، ومع تجديده في المواضيع التي اندرجت تحت المضامين السابقة الذكر، وبعض الكلمات التي تماشى مع عصره إلا أنه ضل محافظاً على بنية القصيدة العربية الأصيلة من حيث الوزن والقافية، كذلك اختياره لبحور الشعر التي تناسب كل حادث أو موقف حسب المناسبة، فيختار لها البحر والروي الذي يتماشى معها. هذا هو الشاعر علي الجارم.

المبحث الثالث: الخصائص الفنية لشعر علي الجارم:

1: المعاني والتراكيب: المتأمل لشعر الجارم يجد موقفه من التراث الذي هو يحدد خصائصه من حركات التجديد الفنية، والتي لا تمثل قفزات في فراغ لا تمهد لها دواعٍ وظروف

تستدعي وجودها واستمرارها، بل العكس لأننا لو نظرنا إلى مسيرة الشاعر من بين مدارس الشعر الحديث التي ثارت على الوزن والقافية نجد حلقا متتابعة استوعب من خلالها الشاعر التراث وأهميته فحافظ عليه، وبدت في شعره ملامح التجديد في الأغراض التي تم الحديث أو الإشارة إليها، دون إغفال لعنصر العبقورية الفردية والذكاء الحاد وسرعة البديهة عند الشاعر مع العوامل العامة للبلاد بخاصة والعالم بعامة، فكان نتاجه ظهور المضامين المتعددة بدل الأغراض مع الحفاظ على بنية القصيدة وحماتها من الشعر الحر الذي لم يكن للشاعر فيه شيء، وقد كان له باع طويل في كثير من الأغراض وخاصة السياسية في مختلف مراتبها، والتي منها قوله بمناسبة تولي الملك فاروق سلطته الدستورية في مايو 1938م، حيث أبدع فيها بمدحه ووصفه والفخر :

جَمَعْتَ مِنْ فَرْعِ ذَاتِ الدَّلِّ أوتاري وَصَعْتَ مِنْ بَسْمَاتِ العِيدِ أشعاري⁴⁹
 "فاروق" يا زينة الدنيا وبهجتها وَأَسْعَدَ النَّاسِ فِي وَرْدٍ وَإِصْدَارِ
 جُلُوسِكَ أَيَوْمَ أَمْثَارِ المُنَى ينعن يا حُسْنَهَا مِنْ مُنَى خُضْرٍ وَأَمْثَارِ!
 يا كاليءَ الدينِ والدُّسْتُورِ مِنْ جَنَفِ وَحَارِسِ التَّيْلِ مِنْ أَوْضَارِ أَكْدَارِ⁵⁰
 عَشٍ فِي القُلُوبِ فَقَدْ أَعْطَتْ مَقَالِدَهَا وَفِي نَعِيمِ عَمِيمِ العَيْثِ مِذَارِ

جمع الشاعر في هذه الأبيات بين المدح والفخر والوصف في قصيدة واحدة معدة فيها ذكر مآثر هذا الملك العظيم حيث جاء بالكناية في البيت الثاني في قوله: وَأَسْعَدَ النَّاسِ فِي وَرْدٍ وَإِصْدَارِ ليخبرنا أنه من أفضل من يصرف الأمور ويحسن استعمال الفعل والحكمة والعدل وهي أظهر شيء لمدح الأمير ووصفه والفخر به، كما كان له باع طويل في بعض الأغراض الأخرى التي ناسبت ظروف الحياة التي عاشها، إلا أن غرض الغزل لم يكن له نصيب إلا بعض المقطوعات البسيطة التي اندرجت تحت أغراض أخرى، وذلك مثل قوله في قصيدته التي نظمها في صيف 1916م:

عَاجَ الخِيَالِ فَلَمْ يُلْ أُوَامَا وَمَضَى وَخَلَّفَ فِي الصُّلُوعِ ضِرَامَا
 مَالِي وَلِلْكَخْلَاءِ هِجَتْ عُيُونَهَا فَمَلَأَنَ قَلْبِي أَنْصُلَا وَسِهَامَا
 يَا قَلْبُ وَيَحْكُ! مَا سَمِعْتَ لِتَاصِحِ لَمَّا ارْتَمَيْتَ، وَلَا اتَّقَيْتَ مَلَامَا
 لَوْلَاهُ مَا أَضْحَى وَوَلِيدُ زَبِيبةِ يَوْمَ التَّفَاخُرِ سَيِّدَا مَقْدَامَا⁵¹

وغيرها من الأغراض التي سبق وأشرنا إليها، والتي كانت إبداعات الشاعر تعلوها المهمة وروح الوطنية ومحبه لوطنه مصر بكل ما أوتي من قريحة شعر لديه، كذلك كان للفخر والمدح بما أنجزه شعبه من دار الإذاعة والصحافة والمجلات وجمع اللغة العربية ، كذلك الإنجازات التي ظهرت في

عهد الحاكم فاروق وإسماعيل باشا وغيرهم والتي كانت من الفرص العظيمة التي أنشد الشاعر في كل مناسباتها، مع المحافظة على روي وبحر قصائده الأمر الذي جعله في مقدمة الشعراء الوطنيين.

2: البناء الموسيقي والنغم: كثير من شعر الجارم يقوم على الموسيقى، لكن هذه الموسيقى لا تتبع من الأوزان العروضية وكفى بل هناك موسيقى أخرى لا تتعلق بالعروض وإنما بالذوق والإحساس بالجمال من المواهب الربانية التي تجعل الطبع يميل إلى تركيب أو إلى لفظ دون آخر⁵²، الشاعر وجد صلة كبيرة جداً بين شعره وبين التراث القديم، لكنه عبّر بشعوره هو وطريقته في التعبير، وتصوره الذي أفرغه في قوالب المحافظة والحماية، محتدياً مذاهبهم اللفظية، وكان تجديده في مواضيع تختص بالاجتماع وما آل إليه من تطورات وجدت أمامه فعبّر عنها ببنية متماسكة، جعلت من القصيدة العربية هيكلًا لكنه لم يتماشى مع تعدد الأغراض فيها فكان الجمع عنده لغرضين فقط وربما تجاوز الثالث إلا نادراً، وسار الشاعر في هذا الدرب مع حسن استخدامه لبحور الشعر بحسب الموضوع، وذلك مثل قوله في عيد جلوس الملك فؤاد سنة 1934م⁵³:

العَيْشُ مُخْضَلُّ الْجَوَانِبِ أَخْضَرُ وَالْيَوْمُ مِنْ نَسْجِ السَّحَابِ أَنْضَرُ
يَا عَيْدُ كَمْ بِكَ مِنْ جَمَالٍ زَهْرٍ يَبْهِي بِإِشْرَاقِ الْمَلِكِشِ وَيَبْهَرُ!
وَالنَّاسُ بَيْنَ مُسَبِّحٍ وَمُكَبِّرٍ لَبَّى نِدَاؤُهُ مُسَبِّحٌ وَمُكَبِّرُ

فموسيقى روي حرف الراء وكأما من زغاريد فتيات الصعيد المصري وهم في أسعد اللحظات مع لقاء الملك، استطاع الشاعر أن يكسب قلوب السامعين ويشد عقولهم حتى أن هذه القصيدة ظل كثير من أهل مصر يرددونها تلك الفترة التي واكبت حكم الملك فؤاد، ومن جمال موسيقا هذه القصيدة أن كثير من صدر البيت ينتهي بنفس الروي مما جعلها خفيفة في الإنشاد بها سهولة الحفظ، وهذا يدل أن الفن في تلك الحقبة كان ينضح في جو من الحرية التي سار فيها على درب الأولين، وقد عالج كثيراً من الأغراض بأوزان عدة وقافية متغيرة⁵⁴ لكل قصيدة من شعره هذه الأشعار وغيرها الكثير وجدت طريقها إلى النفوس وبقيت أشعاره تنشد في المدارس لأطفال الجيل القادم عسى أن يحذو حذوه من انغمس في خلجات شعره وإن يكن تقليداً.

3: الصور الشعرية والخيال: الخيال من أهم عناصر الأثر الأدبي، وهو استحضار الصور المدركة بالحواس كما هي عليه من غير زيادة ولا نقص⁵⁵، والشاعر لم يكن حاد في قصائده بعيد عن الخيال، إنما كانت ذات طبع سهل ممتنع سجلت حالات شعورية خاصة يتسم أغلبها بالتهنئة والمدح والفخر ممتزج بنوع من الخيال الغير مرئ كقصيدته في الفاروق أو الخديوي إسماعيل والتب أبداع فيها بقوله:

كَأَنَّ دَاوُدَ أَلْقَى عِنْدَ بَرِيَّتِهِ أَثَارَةً مِنْ تَرَائِيمٍ وَأَسْرَارِ⁵⁶
 كَأَنَّ أَيَّامَهُ وَالْبِرُّ يَعْمُرُهَا صَحَائِفُ الطُّهْرِ فِي أَيَّامِ أِبْرَارِ
 كَأَنَّ ذِكْرَهُ لَمَّا سَارَ سَائِرُهَا عَيَّيْرُ ذَانِيَةِ الظُّلَمِ مِعْطَارِ
 كَأَنَّ أَمْدَاحَهُ فِي أُذُنِ سَامِعِهَا مَسَاقِطُ الشَّهَدِ مِنْ أَعْوَادِ مُشْتَارِ
 كَأَنَّ طَلْعَتَهُ وَالشُّوقُ يُرْقِبُهَا وَجْهَ الصَّبَاحِ يُحْيِي نَضْوَ أَسْفَارِ⁵⁷

فقد استطاع أن ينقل الأشكال البلاغية من مجال الحواس الخارجية إلى داخل النفس البشرية، أو لنقل ليجعل منها مزية نفسية بعد أن كانت مزية لغوية وذلك مثل قوله في:

يَا شَدَّ مَا فَعَلَ الْغَرَامُ بِمُهْجَةٍ ذَابَتْ أَسَى وَصَبَابَةٌ وَهَيَامَا
 كَأَنَّ صَوْلًا لَا تُبِيلُ خِطَامَهَا فَغَدَّتْ أَذْلَ السَّائِمَاتِ خِطَامَا⁵⁸

فالتشبيه رائع بأن صور نفسه بالجمال الشرود صاحب، وكان صاحب أنفة وكبرياء فأصبح مقود الزمام منكسر الهيبة، ومهما يكن فإن لعنصر الخيال شأن كبير في الأعمال العقلية، وفي الحياة العملية نفسها، والشاعر جعل من الخيال معين على استغلال الماضي للمستقبل، ومن أحد المسببات عنده في تكوين المثل العليا، وفي اختيار الطرق التي بلغها، وله الأثر الكبير في التجديد في مضامين الشعر الحديثة التي تناظرت مع مخترعات الإنسان المتطور، وقد استطاع الشاعر باستخدام التشبيه والمجاز والاستعارة والمبالغة في أكثر شعره أن يبعث في النص الأدبي قوة وروحاً وحياة التي أصبحت على وتيرة واحدة من الصور والأخيلة والأنغام العذبة الجميلة⁵⁹ والتي وصلت إلينا على طبق من ذهب؛ لأنه كلما كان الشيء الموصوف ألصق بالنفس وأقرب إلى العقل كان أقرب إلى الحقيقة وأصدق للعقل؛ فوصف الأشياء ليس بشعر إذ لم يطن بعواطف الإنسان وخواطره وذكره وأمانيه وصلات نفسه⁶⁰، وذلك مثل قوله:

يَا خَلِيلِي وَالْهَوَىٰ إِحْنٌ لَا رَمَاكَ اللَّهُ بِالْإِحْنِ⁶¹
 إِنْ رَأَيْتَ الْعَيْنَ نَاعِسَةً فَتَرَقَّبْ يَقْظَةَ الْفِتَنِ

الخاتمة:

- الشعر طريق معبد بين عالم الأجسام وعالم الأرواح، ينقل إلى المادة الفانية نفحات الروح الخالدة، ويرسل إلى ظلمات الحياة نوراً قدسياً يبدد غيوم الغمزم، ويكشف السبيل إلى الأمل الحائر.
- ثار علي الجارم على تعدد الموضوعات داخل القصيدة الواحدة، ورأى أنها لا تتناسب وروح العصر، فقد حاول ألا يصرح بذلك ولكن المتصفح لشعره يرى ذلك بوضوح، إن تجاوزت بعض

- قصائده المدح والفخر، فهذا لأن الغرضين قريبان من بعضهما ولا يمكن أحياناً الفصل بينهما، وهذا ما كثر في شعر الجارم.
- كان الشاعر أداة من أدوات التشريف في بلاط الملوك والأمراء وحفلات التآيين ومنتاسبات المواليد والوفيات، يؤدي مهمته كما حدثت له أو كما تصورها⁶²، وهذا يعني أنه كان متعاطفاً أشد العطف والحنو على أبناء بلده يشاركهم آمالهم وأحلامهم ويهتم لأبسط المناسبات ليبدلي بقرينته لهم، وهو في ذلك يظن أنه لم يقدم لهم إلا القليل.
 - شارك الشاعر في الحياة السياسية فكان أغلب شعره في مدحهم ووصفهم والاعتزاز بما قدموه للبلاد من خير.

كان الشاعر شديد الاهتمام بحاجة الناس إلى اقتباس المخترعات الجديدة الحديثة فوصفها كما أسلفنا وجل الدعاية لها أكثر مما هي مستحدثة بين الناس. هكذا تغنى الشاعر بأحاسيس الأمة العربية بعامّة ومصر بلاده بخاصةً وعبر عن آمالها وآلامها، وظهر في شعره نزعة إلى الإصلاح الاجتماعي، وإلى إنقاذ مصر من كل تدهور سياسي أو ثقافي أو خلقي، فاستطاع أن يحافظ على تقاليد الشعر القديمة في الوزن والقافية من جهة، وعبر عن عواطف الجمهور ومشاعره من جهة أخرى في أسلوب سهل اختار له من الكلمات الواضحة والمعبرة، والبيتي تدخل حنايا النفس فيطمئن لها القلب، وتبعث السرور في كثير من القصائد، وبعض الدعابات التي اهتر لها قلوب الناس فرحا وبشرا.

هوامش البحث:

- 1: ولد الشاعر علي الجارم بمدينة رشيد في 25 ديسمبر 1881م، ونال دراسته الأولية وحفظ القرآن ببلدته ثم انتقل إلى الأزهر لينهل من علومه العديدة على أيدي أساتذة أجلاء مثل الشيخ محمد عبده، ثم التحق بدار العلوم حتى تخرج منها، وكان ترتيبه الأول على أقرانه، فأوفد في بعثة إلى إنجلترا 1908م، ومكث بها أربع سنوات ثم عاد إلى الوطن عام 1912م، حيث عمل مفتشاً للغة العربية بوزارة المعارف، وعضواً بمجمع اللغة العربية حتى بلغ سن الستين عام 1942م، وتوفي في 8 فبراير 1949م. ينظر: ديوان علي الجارم/ منشورات الدار المصرية اللبنانية/ ج1/ ط3: 1997م/ ص6.
- 2: ينظر: مدارس النقد الأدبي الحديث/ د محمد عبد المنعم خفاجي/ منشورات الدار المصرية اللبنانية/ ط1 ك 1416هـ - 1995م/ ص70.
- 3: أدب وأدباء/ سعيد الجزائري . قدّم له وراجعته واختار موضوعاته: عبد الغني العطري/ اتحاد الكتاب العرب/ 1995/ ص52.
- 4: ينظر: ديوان الجارم/ ص18 بتصرف يسير.

- 5 : تاريخ الأدب العربي الحديث/أ.د: مصطفى السيوفي/الدار الدولية للاستمارات الثقافية.القاها.مصرط1:
2008م/ص77.
- 6 : القصيدة قالها الشاعر عام 1948م ينظر الديوان/ص19-23.
- 7 : ذكاء: الشمس، صخر التنوفة: الحجارة بالمفازة والمقصود صحراء الحجاز. الديوان 19.
- 8 : رواء: حسن المنظر. الديوان/19.
- 9 : الديوان/309.
- 10 : الديوان/232-236.
- 11 : المهجوع: النوم ليلاً، البز: الترع وأخذ الشيء بجفاءٍ وقهر. ذات الطوق: الحمامة المطوقة. أي التي في عنقها من الريش ما يشبه الطوق. سجع الحمام: صوته وغناؤه. ينظر: الديوان/270.
- 12 : المضجع: وضع الضجوع وهو النوم على الجنب. مكلوم مجروح، الحشا: ما اشتمل عليه الجوف. الديوان/270.
- 13 : روعني: أفزعني، الزي : الهيئة، الخطب: النازلة أو المصيبة، مرجفاته: شدائده. الديوان /270.
- 14 : طاح يطوح ويطيح: هلك أو أشرف على الهلاك. الوغى: الحرب، ربح زرع: شديدة تزعزع الأشياء. الديوان/270.
- 15 : عزرائيل: ملك الموت. القد: سَيْر من جلد غير مدبوغ قد يقيد به الأسير، يرتع: يقبض أرواح الناس بكثرة. ورتع في الأصل: معناها أكل وشرب ما شاء في خصب وسعة. أو أكل وشرب بشره. الديوان/270.
- 16 : الطرب: خفة تصيب من يشتد به السرور. الأزجال جمع زجل وهو الجلبة والتطريب ورفع الصوت، ويستببه: يأسره ويستميله، والقعقة: حكاية صوت السلاح. الديوان /271.
- 17 : السرب: القطيع والجماعة، القطا: ضرب من الحمام. الواحدة قطا، عطش: جمع عاطش اسم فاعل من عطس، صادفن: وجدن، والورد الإشراف على الماء وغيره، الردى: الهلاك. المشرع: مورد الشاربة. أي الموضع الذي يسقون منه كالمشرعة. الديوان/272.
- 18 : عزرائيل: ملك الموت. القد: سَيْر من جلد غير مدبوغ قد يقيد به الأسير، يرتع: يقبض أرواح الناس بكثرة. ورتع في الأصل: معناها أكل وشرب ما شاء في خصب وسعة. أو أكل وشرب بشره. الديوان/270.
- 19 : غَاضٌ: جفَّ وذهب. الحمام: الموت، عرينة الرئبال: مأوى الأسد. الديوان/37.
- 20 : الكنانة: مصر، والكنانة: جعبة السهام. الديوان 37.

- 21 : رشقته: رمته، أحداث الخطوب: ما يتزل من المكاره ويصيب. أقصدت: لم تخطئ المقتل. الدهم: السود.
الحرب السجال: التي تكون مرة للعدو ومرة للصديق. الديوان/37.
- 22 : سار: متوثب غير حامد ولا ساكن. مصباح السماء: الشمس. يحته: يغريه. كر الضحي: مروره.
الآصال: ما بعد العصر إلى المغرب. الديوان/37.
- 23 : الشمال: الغياث الذي يقوم بأمر القوم. الديوان/43.
- 24 : الديوان/38.
- 2525 : نعيم: النعي إخبار بالموت. البحرى: شاعر عباسي اشتهر بالدقة والانسجام وجمال الصورة ونقاء
الأسلوب. بكيتم لمعبد ألقانه: أخرجتم معبد بموت ألقانه، ومعبد: مغن مشهور بجمال الصوت وحسن
التوقيع، عاش في أوائل الدولة الأموية. الديوان/321.
- 26 : نبا: تجافى وبعد. المصعر: مائل كبرا. هجوى: هجاء ضد المدح. المبرح: الشديد. ينظر الديوان/
ص515.
- 27 : الوعر: الصعب. المطية: ما يركب من الدواب ونحوها. الجد: الاجتهاد. ينظر: الديوان/74.
- 28 : وهنت: ضعفت. القلاص: جمع لقلوص، وهي الناقة الشابة القوية على السير. أدبرت: أصابها الدبر وهو
تقرّح أرجلها من كثرة السير ووعورة الطريق. الحول: القوة. جلد: صلب قوي صبور. الديوان/74.
- 29 : الصمصام: السيف الصارم الذي لا ينثني. النشر: الرائحة الطيبة. التّد: نوع من الطيب. الديوان/75.
- 30 : ناصية: أعالي النجم. عنان المجد: قيادة الشرف والعزة. الديوان/560.
- 31 : عناهن: قيادته. بعيد الغور: عميق الفكر. الهم: المهمة. ينظر: الديوان/561.
- 32 : ابنة السابقين: يريد اللغة العربية. قحطان: أبو العرب العاربة. تراث: ميراث. الأجماد: جمع ماجد وهو
الكريم الشريف. عدنان: أبو العرب المستعربة. الديوان/76.
- 33 : الديوان/77.
- 34 : الغطاريفك السادة الشرفاء. الواحد غطريف، الدرا: جمع ذروة، وهي من كل شيء أعلاه. ينظر:
الديوان/ص398-403.
- 35 : ربا: جمع ربة. ابن الغصون: الطائر المغرد. دوحاته: أشجاره الكبيرة. ينظر: الديوان/ص510
- 36 : اليوان/136.
- 37 : دراسات في الأدب الإسلامس/ أ.د: جمال نجم العبيدي/ منشورات دار شموع الثقافة. ليبيا/
2006م/ص202.
- 38 : الديوان: 125-131.

- 39 : ينظر: الديوان/211.
- 40 : ينظر: الديوان/ 205، وماركوي: المركز عالم إيطالي اخترع بعقريته أجهزة الإذاعة اللاسلكية، وطوق العالم كله بآثره الخالدة ومنه من أجل المنن، ودفن حيث ولد في بولونيا نوفي 1937م.
- 41 : الديوان: 424.
- 42 : الديوان: 507.
- 43 : كبا: انكب على وجهه. ينظر: الديوان/ 507.
- 44 : قضايا المرأة في الشعر العربي الحديث في مصر من 1798-1945م/ د عادل أبو عمشة/ دار الجيل بيروت- دار عمّار عمّان/ ط1: 1407هـ- 1987م/ ص129.
- 45 : ينظر: الديوان/ ص 538.
- 46 : ينظر: الديوان/ 342-343.
- 47 : ينظر: الديوان/ ص 217.
- 48 : ينظر: الديوان/ 175.
- 4949 : الفرع: الشعر. ينظر: الديوان ص 160.
- 50 : الكالبي: الحافظ. الجنف: الجور والظلم. الأوضار: جمع وضر وهي القذارة. ينظر: الديوان/ 164.
- 51 : الوليد: المولود والصبي والعبد، والمراد به هنا عنتره بن شداد العبيسي، أحد فرسان العرب وشعرائها المشهورين بالفخر والحماسة، وزبيبة أمه، وكانت أمه حبشية سوداء، سبها أبوه في إحدى غزواته، فأولدها عنتره، وكان من عادات العرب ألاّ تلحق ابن الأمة بنسبها بل تجعله في عداد العبيد، ولذلك كان عنتره عند أبيه منبوذاً بين عبدانه، ومزال كذلك حتى أغار بعض العرب على عبيس واستاقوا إبلهم، ولحقتهم بنو عبيس وفيهم عنتره فقاتل قتالاً شديداً حتى هزم القوم واستنقذ الإبل، فحرره أبوه واعترف ببنته، ومن ذلك الوقت ظهر اسم عنتره بين فرسان العرب وساداتها، وقد عشق عنتره في شبابه ابنة عمه عبلة، وكان ذلك قبل أن يحرره أبوه ويدعيه. فأبى عمه أن يزوجه ابنته وهو عبد، فحفزه ذلك للمعالي يطلبها والمجد ينشده، وهاج ذلك من شاعريته فاجتمع له الشعر السلس القوي والشجاعة النادرة، والهمة العالية من حسبٍ ونسبٍ ومروعةٍ وغير ذلك. وقد ذكره شاعرنا في أبياته هذه ليبين لنا شدة المعاناة التي وصل إليها عنتره والصعاب التي خاطر بحياته من أجل حبيبته، والشاعر يكاد يكون في نفس الموقف إن لم يكن أكثر بحسب كلامه. ينظر: الديوان/ ص 335. ومن أجل ما قال عنتره في ابنة عمه عبلة:
- هَلَا سَأَلْتُ الْخَيْلَ يَا ابْنَةَ مَالِكٍ إِنَّ كُنْتُ جَاهِلَةً بِمَا لَمْ تَعْلَمِي ينظر: شرح المعلقات السبع/ للقاضي الإمام أبو عبد الله الحسين الروزي/ مكتبة المعارف. بيروت 1414هـ- 1994م/ ص 122.

- 52 : ينظر: الأدب العربي في العصر الحاضر. إبراهيم علي أبو الحشب/ الهيئة المصرية العامة للكتاب//دت/ ص200.
- 53 : ينظر: الديوان ص 371-374.
- 54 : خليل شاعر النيل وشاعر الشرق العربي/ د. جمال الدين الرمادي/ منشورات الدار القومية للطباعة والنشر. القاهرة/ص24.
- 55 : مدارس النقد الأدبي الحديث/د. محمد عبد المنعم خفاجي/ الدار المصرية اللبنانية/ط1: 1416هـ— 1995م/ص52.
- 5656 : داود -عليه السلام-: نبي الله وما كان يتغنى بتلاوته منه يسمى المزامير جمع مزمارة، أثارة الشيء: بقيته، الترانيم: هو ترجيع الصوت في تطريب وتغن. الأسرار: جمع سر وهو هنا الحكمة والمعنى السامي. ينظر: الديوان/ ص 160.
- 57 : النضن: المهزول. ينظر: الديوان/ ص 162-163.
- 58 : الصؤول: الوثاب النافر من الإبل. الخطام: الزمام. أي المقود. ينظر: الديوان/ص335.
- 59 : مدارس النقد الأدبي الحديث/د. محمد عبد المنعم خفاجي/52-54. بتصرف.
- 60 : الشعر العربي المعاصر. قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية.د. عز الدين إسماعيل/ منشورات دار الكتاب العربي للطباعة والنشر. القاهرة/1967م/ ص 122.
- 61 : الخليل: صاحب. والهوى: الحب. الإحن: جمع إحنة وهي الحقد والغضب. ينظر: الديوان/ 370.
- 62 : قضايا المرأة في الشعر العربي الحديث/131.

المصادر والمراجع:

- 1 : أدب وأدباء/ سعيد الجزائري . قَدَّم له وراجعته واختار موضوعاته: عبد الغني العطري/ اتحاد الكتاب العرب/1995.
- 2: الأدب العربي في العصر الحاضر. إبراهيم علي أبو الحشب/ الهيئة المصرية العامة للكتاب//دت.
- 3: الشعر العربي المعاصر. قضاياها وظواهره الفنية والمعنوية. د. عز الدين إسماعيل/ منشورات دار الكتاب العربي للطباعة والنشر. القاهرة/1967م.
- 4: تاريخ الأدب العربي الحديث/أ.د: مصطفى السيوفي/ الدار الدولية للاستثمارات الثقافية. القاهرة. مصرط1: 2008م.

- 5: خليل شاعر النيل وشاعر الشرق العربي/ د. جمال الدين الرمادي/ منشورات الدار القومية للطباعة والنشر. القاهرة.
- 6: دراسات في الأدب الإسلامي/ أ.د: جمال نجم العبيدي/ منشورات دار شموع الثقافة. ليبيا/ 2006م.
- 7: ديوان علي الجارم/ منشورات الدار المصرية اللبنانية/ ج1/ ط3: 1997م.
- 8: شرح المعلقات السبع/ للقاضي الإمام أبو عبد الله الحسين الزوزني/ مكتبة المعارف. بيروت 1414هـ - 1994م.
- 9: قضايا المرأة في الشعر العربي الحديث في مصر من 1798 - 1945م/ د عادل أبو عمشة/ دار الجيل. بيروت - دار عمّار عمّان/ ط1: 1407هـ - 1987م.
- 10: مدارس النقد الأدبي الحديث/ د محمد عبد المنعم خفاجي/ منشورات الدار المصرية اللبنانية/ ط1: 1416هـ - 1995م.